

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

της 31ης Δεκεμβρίου 2014

μεταξύ της Lietuvos bankas και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας σχετικά με την απαίτηση με την οποία πιστώνεται η Lietuvos bankas από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα δυνάμει του άρθρου 30.3 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

(2015/C 64/02)

Η LIETUVOS BANKAS ΚΑΙ Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης (ΕΕ) 2015/287 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 31ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την καταβολή κεφαλαίου, τη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων και τις εισφορές στα αποθεματικά και στους εξομοιωμένους προς αυτά λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από την Lietuvos bankas (ΕΚΤ/2014/61) ⁽¹⁾, το ισοδύναμο σε ευρώ του συνολικού ποσού των συναλλαγματικών διαθεσίμων που η Lietuvos bankas υποχρεούται να μεταβιβάσει στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2015, σύμφωνα με το άρθρο 48.1 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής το «καταστατικό ΕΣΚΤ»), ανέρχεται σε 338 656 541,82 ευρώ.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 30.3 του καταστατικού ΕΣΚΤ και το άρθρο 4 παράγραφος 1 της απόφασης (ΕΕ) 2015/287 (ΕΚΤ/2014/61), με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2015 και με την επιφύλαξη των ειδικότερων όρων του άρθρου 3 της εν λόγω απόφασης, η ΕΚΤ υποχρεούται να πιστώσει την Lietuvos bankas με μία απαίτηση εκφρασμένη σε ευρώ, η οποία ισοδυναμεί προς το εκφρασμένο σε ευρώ συνολικό ποσό της εισφοράς συναλλαγματικών διαθεσίμων της Lietuvos bankas. Η ΕΚΤ και η Lietuvos bankas συμφωνούν ότι η απαίτηση της Lietuvos bankas ορίζεται στο ποσό των 239 453 709,58 ευρώ, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι ο λόγος του εκφρασμένου σε ευρώ ποσού της απαίτησης της Lietuvos bankas προς το εκφρασμένο σε ευρώ συνολικό ποσό των απαιτήσεων που πιστώνονται στις υπόλοιπες εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών που έχουν ήδη υιοθετήσει το ευρώ (εφεξής οι «υπόλοιπες ΕθνΚΤ») θα ισούται με το λόγο της στάθμισης της Lietuvos bankas στην κλίδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της ΕΚΤ προς τη συνολική στάθμιση των άλλων συμμετεχουσών ΕθνΚΤ στην κλίδα αυτή.
- (3) Η διαφορά ανάμεσα στα ποσά που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 1 και 2 οφείλεται: α) στη χρήση των «τρεχουσών τιμών» του άρθρου 30.1 του καταστατικού ΕΣΚΤ για τον υπολογισμό της αξίας των συναλλαγματικών διαθεσίμων που έχουν ήδη μεταβιβαστεί από τη Lietuvos bankas σύμφωνα με το άρθρο 48.1 του καταστατικού ΕΣΚΤ και β) στην επίδραση που ασκούν στις προβλεπόμενες δυνάμει του άρθρου 30.3 του καταστατικού ΕΣΚΤ απαιτήσεις των υπόλοιπων ΕθνΚΤ οι προσαρμογές της κλίδας κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της ΕΚΤ την 1η Ιανουαρίου 2004, την 1η Ιανουαρίου 2009 και την 1η Ιανουαρίου 2014, σύμφωνα με το άρθρο 29.3 του καταστατικού ΕΣΚΤ, καθώς και οι διευρύνσεις της κλίδας κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της ΕΚΤ την 1η Μαΐου 2004, την 1η Ιανουαρίου 2007 και την 1η Ιουλίου 2013, σύμφωνα με το άρθρο 48.3 του καταστατικού ΕΣΚΤ.
- (4) Λαμβανομένης υπόψη της προαναφερθείσας διαφοράς, η ΕΚΤ και η Lietuvos bankas συμφωνούν ότι η απαίτηση της τελευταίας μπορεί, εφόσον υπερβεί το ποσό των 239 453 709,58 ευρώ, να μειωθεί με συμψηφισμό του ποσού που υποχρεούται να εισφέρει η Lietuvos bankas στα αποθεματικά και στους εξομοιωμένους προς αυτά λογαριασμούς της ΕΚΤ, σύμφωνα με το άρθρο 48.2 του καταστατικού ΕΣΚΤ και το άρθρο 5 παράγραφος 1 της απόφασης (ΕΕ) 2015/287 (ΕΚΤ/2014/61).
- (5) Η ΕΚΤ και η Lietuvos bankas θα πρέπει να συμφωνήσουν στις λοιπές πτυχές της διαδικασίας που αφορούν την πίστωση της απαίτησης της Lietuvos bankas, λαμβάνοντας υπόψη ότι ενδέχεται να καταστεί αναγκαία η αύξηση, αντί της μείωσης, της απαίτησης στο ποσό που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 2, ανάλογα με τις διακυμάνσεις των συναλλαγματικών ισοτιμιών.
- (6) Το διοικητικό συμβούλιο ενέκρινε, βάσει του άρθρου 10.3 του καταστατικού ΕΣΚΤ και της καθοριζόμενης στο εν λόγω άρθρο διαδικασίας, την υπογραφή της παρούσας συμφωνίας από την ΕΚΤ, η οποία αφορά απόφαση που λαμβάνεται δυνάμει του άρθρου 30 του καταστατικού ΕΣΚΤ,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Διαδικασία σχετικά με την πίστωση της απαίτησης της Lietuvos bankas

1. Εάν το ποσό της απαίτησης με την οποία η ΕΚΤ απαιτείται να πιστώσει την Lietuvos bankas σύμφωνα με το άρθρο 30.3 του καταστατικού ΕΣΚΤ και το άρθρο 4 παράγραφος 1 της απόφασης (ΕΕ) 2015/287 (ΕΚΤ/2014/61) (εφεξής η «απαίτηση») υπερβεί τα 239 453 709,58 ευρώ την καταληκτική ημερομηνία κατά την οποία η ΕΚΤ λαμβάνει συναλλαγματικά διαθέσιμα από την Lietuvos bankas σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης (ΕΕ) 2015/287 (ΕΚΤ/2014/61), τότε το ποσό της απαίτησης μειώνεται στα 239 453 709,58 ευρώ, με ισχύ από την παραπάνω ημερομηνία. Η μείωση αυτή πραγματοποιείται με

⁽¹⁾ ΕΕ L 50 της 21.2.2015, σ. 44.

συμφηρισμό του ποσού που υποχρεούται να εισφέρει η Lietuvos bankas στα αποθεματικά και στους εξομοιωμένους προς αυτά λογαριασμούς της ΕΚΤ, με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2015, σύμφωνα με το άρθρο 48.2 του καταστατικού ΕΣΚΤ και το άρθρο 5 παράγραφος 1 της απόφασης (ΕΕ) 2015/287 (ΕΚΤ/2014/61). Το συμφηφιζόμενο ποσό λογίζεται ως προκαταβολική εισφορά στα αποθεματικά και στους εξομοιωμένους προς αυτά λογαριασμούς της ΕΚΤ σύμφωνα με το άρθρο 48.2 του καταστατικού ΕΣΚΤ και το άρθρο 5 παράγραφος 1 της απόφασης (ΕΕ) 2015/287 (ΕΚΤ/2014/61), η οποία θεωρείται ότι πραγματοποιείται την ημερομηνία του εν λόγω συμφηφισμού.

2. Εάν το ποσό που η Lietuvos bankas υποχρεούται να εισφέρει στα αποθεματικά και στους εξομοιωμένους προς αυτά λογαριασμούς της ΕΚΤ δυνάμει του άρθρου 48.2 του καταστατικού ΕΣΚΤ και του άρθρου 5 παράγραφος 1 της απόφασης (ΕΕ) 2015/287 (ΕΚΤ/2014/61) είναι μικρότερο από τη διαφορά μεταξύ του ποσού της απαίτησης της Lietuvos bankas και του ποσού των 239 453 709,58 ευρώ, τότε το ποσό της απαίτησης μειώνεται στα 239 453 709,58 ευρώ: α) με συμφηφισμό, σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 1· και β) με καταβολή από την ΕΚΤ στην Lietuvos bankas του ισόποσου σε ευρώ της εναπομένουσας μετά το συμφηφισμό διαφοράς. Τυχόν ποσό που απαιτείται να καταβάλει η ΕΚΤ σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, καθίσταται πληρωτέο την 1η Ιανουαρίου 2015. Σε εύθετο χρόνο, η ΕΚΤ δίνει οδηγίες για τη μεταβίβαση του εν λόγω ποσού και των σχετικών καθαρών δεδουλευμένων τόκων μέσω του Διευρωπαϊκού Αυτοματοποιημένου Συστήματος Ταχείας Μεταφοράς Κεφαλαίων και Διακανονισμού σε Συνεχή Χρόνο («TARGET2»). Οι δεδουλευμένοι τόκοι υπολογίζονται σε ημερήσια βάση, με τη μέθοδο υπολογισμού του πραγματικού αριθμού των ημερολογιακών ημερών και του έτους των 360 ημερών, βάσει επιτοκίου που ισούται με το οριακό επιτόκιο το οποίο εφαρμόζει το Ευρωσύστημα στην πιο πρόσφατη πράξη κύριας αναχρηματοδότησής του.

3. Εάν το ποσό της απαίτησης της Lietuvos bankas είναι μικρότερο των 239 453 709,58 ευρώ την καταληκτική ημερομηνία κατά την οποία η ΕΚΤ λαμβάνει συναλλαγματικά διαθέσιμα από την Lietuvos bankas σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης (ΕΕ) 2015/287 (ΕΚΤ/2014/61), τότε το ποσό της απαίτησης αυξάνεται στα 239 453 709,58 ευρώ την παραπάνω ημερομηνία και η Lietuvos bankas καταβάλει στην ΕΚΤ το ισόποσο της διαφοράς σε ευρώ. Οποιοδήποτε ποσό απαιτείται να καταβάλει η Lietuvos bankas σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο καθίσταται πληρωτέο από την 1η Ιανουαρίου 2015 και καταβάλλεται την καταληκτική ημερομηνία κατά την οποία η ΕΚΤ λαμβάνει συναλλαγματικά διαθέσιμα από την Lietuvos bankas σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης (ΕΕ) 2015/287 (ΕΚΤ/2014/61).

Άρθρο 2

Τελικές διατάξεις

1. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2015.
2. Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται στην αγγλική γλώσσα, σε δύο δεόντως υπογεγραμμένα πρωτότυπα. Η ΕΚΤ και η Lietuvos bankas φυλάσσουν από ένα πρωτότυπο της παρούσας.

Φρανκφούρτη, 31 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Lietuvos bankas

Vitas VASILLAUSKAS

Διοικητής

Για την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Mario DRAGHI

Πρόεδρος